遊記中國行

岑曉舜

承光殿，有老樹占柏圍繞，那些蒼老的樹不知經歷了多少朝代，相傳金章宗曾偕李宸妃坐此待月，殿內藏清代古物，及一尊全白玉雕佛像，高三尺許。殿南有藍頂白石柱的方亭，中置一個深嬰綠色鑒中玉雕成的玉甕，有魚龍出沒波濤湧的花紋，皆立體浮雕，異常生動。甕徑四尺許，深三尺，爲元代帝王忽必烈盛之酒器，並刻上清乾隆御制甕歌，字跡清晰。

瓊島春陰碑，爲清乾隆帝御筆。在中國許多地方都能見到乾隆御筆，江南一帶也常覽。

五龍亭，建于明萬歷卅年，中爲龍澤，左爲澄洋滋香，右爲湧瑞浮翠，統稱五龍亭，過去封建帝皇時代，龍是代表天子象徵，所以許多事物記載都以龍爲首。又如九龍壁在中國用琉璃建成的，著名者共有三處，建於明朝的九龍壁，一在北京北海公園，一在山西大同，尚有建於清朝故宮內的九龍壁，這些藝術珍品，永遠屹立風吹雨打，日晒電殛中也不動搖，且還能顯示着群龍飛舞，姿態萬千，和堂皇偉大，光輝奪目的顏色。經過了幾過世紀後，今日我們還能見到當日勞動人民的工藝美術的作品。

景山公園之景山又名萬壽山，俗稱煤山，周圍二里許遍植松柏，花菓樹木經故宮後門之神武門直望即可見。其南向之綺望樓，從前是供奉孔子之處，現改爲國畫展覽室。從右徑登山，山有五峯，最高主峯建有最大之方亭，用三疊飛簷琉璃瓦建成，稱萬春亭，登此亭眺望，全城在覽，左方山峯之亭爲觀妙亭，再遠爲崗賞亭，右方山峯之亭爲輯芳亭，再遠爲富覽亭，山之東麓有古槐一棵，是明朝皇帝自縊殉國之所。當時崇禎於乾清宮迫皇后返回坤寧宮自殺後，往再乾清宮東側之昭仁殿親手要砍殺昭仁公主，時昭仁公主年十六，跪地哀求，皇上不忍，但又恐國破家亡受辱，乃左手掩面用右手持劍砍下，公主用手擋格，被砍斷肩膊，但尚未死（粵劇「帝女花」即是這個故事）。

（十四）

奇難雜症輯錄：

背部作痛・却是胃病

我又指出胃部不良好的人，飽也少胃鬲，並不是短明即能見功，要進飽不得，餓也餓不得，飽了之後，引服胃部的藥品，忌食一切寒冷，帶鬲起消化阻滯。飢餓時，引起鬲水潮湧的以及澱粉質過多的東西，也不能吃，頓時會得手指震顫，頭部昏暈，好，要是在冬季，胃部不可受冷，穿着像要暈倒一般係這都是胃病患者常見的現象。要暖些，也不可迎面忍受寒風的吹襲

背部作痛，病根既由胃病而起，麻脊的小姐們，往往胸部穿得單薄，容易受到寒冷侵襲，尤其是胃鬲過如用背部止痛的藥劑，不過治標。一多的人，不能進食檸檬汁，番茄汁，定要治胃部，才會根本痊癒。治療本橙汁等以及容易鼓動鬲水泛濫的飲料症，第一從減低胃鬲着手，但是要減。

（四）

鬱仁花生炒鷄粒

炒鷄粒的配料甚多，各有不同，亦各有其可口之處，現在所講述的是用鮮菇粒及榄仁炒鷄粒，此味全靠鑊氣，如炒得好，調味佳，委實是最佳小菜也。用料是：鷄肉六兩，榄仁二兩，花生二兩，鮮草菇二兩，菜遠二兩，蓋絲五六片，葱兩三條，鷄蛋一只，麻油，生抽，紹酒，菱粉及調味品等。

製法：先把洗淨的鷄肉粒，盛於碗裏用鷄蛋白，麻油，生抽，紹酒，菱粉等將鷄肉粒撈勻備用。鮮草菇洗淨，用滾水滾過撈起，切粒，菜遠剪去花葉，斜切成榄核形，用滾泡熟深撈起放入清水裏泡凍，濾清水份，榄仁和花生用滾油慢火炸脆，以另碗盛着備用。

起油鑊，將鷄粒泡至八成熟撈起，把薑葱爆逐，隨下鮮茄和菜遠，翻炒一陣，再放下鷄粒炒勻後澆些紹酒，再加味及豆粉水打獻，然後加榄仁和脆花生放入兜勻，即可上碟。

鷄皮蝦

（完）

鷄皮蝦是一式骨子小菜，此爲撚手饌製之一席，頗不經濟，但宴客席上，有此佳品，席上殊生色不少

其用料是將鷄劍去皮。（一）

天爲食以民・

麥黃建築工程公司
Macginess & Wong Construction & Contractor
電話（日）669-4760
夜間電話：266-9583 或：261-7801
土木工程　商業樓宇　建造新屋　翻新舊屋　土庫間格　陽台車房　大小工程　保包一年　免費估價

宏海裝修
舖屋・土庫露台車房建造裝修。內外油漆，專業補漏精工換瓦面免費估價電話二九一－九八六一

劉富
油漆　土木工程　承接裝修
地址：636 E. 14 Ave
新電話 879-4389

承接搬運
清理垃圾，碼頭取貨，各種搬運工作，特平搬屋電話 874－4879 或 433－7826 杜先生

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St., Van., B.C.
電話：684-8634
專配西藥　各種成藥　價錢老實　歡迎光顧

王志龍駕駛學校
TOM'S DRIVING SCHOOL
本校教師經驗豐富，耐心教授通多種方言，收費最平，八小時只收 112 元歡迎補鐘及有特別班，教授筆試，幫助對英語有困難人士，並且教授的士牌照
歡迎來電查詢，假日照常服務。
電話：八七二－四二一三。872－4213
校址：3633 緬街近廿街。

亦樂園飯店
Yick Lock Yuen Restaurant
509 MAIN STREET. PHONE: 684-1631
VANCOUVER, B.C. V6A 2A1 CANADA
營業時間上午十一時至凌晨三時
增設海鮮席緬街五〇九號。電話六八四一六三一
正宗粵菜　名廚烹飪　晚飯小菜　粥粉麵飯　鮮蝦雲吞　馳名燒烤　各欵熟餚　歡迎外賣　冷氣設備

雙喜食品廠
溫哥華跑路街四二七號
Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver
Phone. 253-4424
（逢星期二休息）
正宗香港式高級食品
本廠特製點心餡料類粉各種玫瑰紅豆沙正純正蓮子容卷春皮全蛋式生熟麵龍鳳禮餅中秋月餅生日蛋糕西餅麵飽一零沽批發一律歡迎

奇華餅家
KEEFER BAKERY
217 Keefer Street Vancouver, B. C.
TEL. 685-2117
承接定製　龍鳳禮餅　中秋月餅　出爐麵飽　社團茶會　各式西餅

南華麵廠
Top-Valu Food Products Ltd.
575 E. Cordova St., Vancouver. B.C.
Phone:253-4558 V6A 1L8
各種鮮麵　日日生鮮　超等乾麵　爽滑可口　新型機器　名師精製　大小光顧　均極歡迎

花旗麵廠
Northwest Food Products Limited
355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820
幸運餅仔　新鮮蛋麵　鮮春捲皮　鮮雲吞皮　蒸氣鮮麵　蒸氣炸麵　花旗炸麵　雲吞乾麵　花旗乾麵　五磅十扎　歡迎批發零沽

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. Vancouver, B.C.
本店創設四十餘年，經驗豐富，價錢克己，服務週到，遠近聞名，華友光顧，極表歡迎。如有接洽，請問李榮。
特聘華人經理：李顯榮
本館電話：二五四－二八二一
李榮電話：二五五－八八一四

佳記蠔油
在本省製造
質料上乘
價錢特平
歡迎批發
電話941－5122

金星美術裝飾工程公司
Golden Star Arts Decoration Engineering Co.
328 POWELL STREET VANCOUVER B.C.
CANADA V6A 1G4
TEL: (604)682-3914 254-2907
歡迎各地計劃中新建之酒樓或逐步擴大加强裝飾之餐館。
本公司按各需要而設計生產之宮殿彩畫天花板龍柱，橫枋，雕畫，屏風，石獅圓拱門，及花邊雕刻等，按裝簡易，運輸方便，歡迎各地來函訂購。

元昌食肉公司
DOLLAR MEAT STORE
266 EAST PENDER STREET
PHONE 681-1052
巧製　馳名琵琶鴨　掛爐鴨　脆皮大乳鴿　爽嫩白切鷄　美味桂花腸　鮮明肉類　承接金猪
逢星期一休息

日昇豆腐公司
300 POWELL ST. 後門
VANCOUVER, B.C.
PHONE; 685-8019
出品種類　鮮豆腐　油豆扑　鮮豆腐乾　豆腐花　炸豆腐　豆腐角　鮮魚滑　鮮豆奶　炸魚餅　爽滑魚丸　爽口牛丸

遷舖新址啓事
蓮花電髮所隔隣
本號專營盆栽時花　結婚花球　新型設計　花籃襟花　花圈花牌　僑胞光顧　無任歡迎
片打花舖
喜士定東街五二九號
Pender Florist
529 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. V6A 1P9
Tel. 254-1113

香港
權左筆
由香港初到溫哥華
精批命理，標準論相，龜卜易卦，天星擇日，精研陰陽風水定向，接批外埠命書。新知舊友，請駕移玉寓：溫哥華唐人區緬街六一一號
文華商業大廈二樓候教

德祥冷氣工程
雪凍冷暖電
櫃房氣氣爐
修理按裝冷暖氣機，凍房，急凍房，大小牛妓肉食櫃，家庭雪櫃洗衣乾衣機。政府牌照，收費從廉。
電話：873－4929 張德光

進步鞋業專家
Progressive Shoe Service
3353 Cambie St. at 17 Ave.
電話：874・1934
中國皮靴，鞋拖鞋
式樣新穎
舒適耐穿
批發零售
一律歡迎
工精補鞋
爲衆服務

加拿大高雲華
鐵利煙草有限公司
Heatley Trading Co., Ltd.
129 Keefer Street Vancouver B.C.
PHONE. 681-7595
代理各種香煙
蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
二二九號奇化街近緬街西邊半個街口

黃漢事務所
改換電話號碼啓事
本所電話號碼由一九七七年九月一日起改用六八一－四三八八。
地址：喜士定東街三二二號敬告各新知舊友，光臨指教。
專理會計事務
填報入息稅
Wong Hon e Agencies
322 E. Hastings. Vancouver,
Tel. 681-4388

廣珍首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. 681-5816
39 E. Pender St., Vancouver B.C.
有經驗接搬運工作
如下次搬遷請叫 Excel Moving
六後時 電話：733－8887

文華花店
Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4. B. C.
Tel: 687-9605
本店常備四季鮮花　盆栽時花　結婚花球　新型設計　花籃襟花　花圈花牌　僑胞光顧　無任歡迎

唐笙美術廣告公司
大字招牌，舖面廣告。塑膠燈箱，招牌翻新。車身告白，地面廣告。雙喜壽字，室內燈箱。菜牌、餐紙印刷設計。餐室、酒樓壁畫設計。
電話：253-2519
1750 Venables St. Van. B.C.

特價包機、專機、班機及旅遊團
詳情請洽：加拿大溫哥華納偉旅行社
love & white TRAVEL
3746 MAIN ST. VANCOUVER B.C., CANADA TEL: 604 873-1801
185 E PENDER ST. VAN. B.C. CANADA TEL: 604 689-0501

專科電視修理
216 N. Gilmore Ave Bby.,
大公司執照技術員，專門上門修理，各種牌子，黑白彩色電視，收音，錄音，擴音機零件全，取價相宜，免費到府檢驗，工作妥當快捷，24 小時服務，請電話：
299－1536 雷蓮行

Seymour Collision Ltd.
1340 Seymour St.,
Vancouver., B.C.
V6B 3P3
Tel:682-1804
經理人：林蔭棠，馮紹炘啓
斯毛修理汽車
凡有撞汽車意外發生，緊記登下對方姓名汽車牌號數，發生地點，本廠願爲閣下辦理各種修車手續，爲着便利僑胞起見，延長時間由七時半至六時半爲衆服務。

黃堃俠公證人旅行社
Quon H. Wong Agencies
130 Penden St. East Van. B. C.
Phone 684-0938 或 684-2839
買牌參抽
車可加獎

中國糧油有限公司
239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204
秋季大減價十天　美國上等靚絲苗特平 $9.50xx
百分百純正粟米油 $.4.99xx　金牌即食麵卅包庄 $3.99xx

驗眼專家
李興捷
安省滑鐵盧大學視光系博士
辦事處：喜士定東街二百五十三號
Anthony Lee, O. D. 253 E. Hastings St.,
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期六上午九時至下午五時半

日昌豆腐廠
YET CHONG CO.
溫哥華跑路街三四八號
電話：六八一・二七一二
歡迎惠顧
香滑可口
質佳味美
營養衛生
機器製造
純石膏豆腐
上等黃豆
所用材料
日昌豆腐

本報廣告
擴充印刷　效力宏大
餐牌餐單　活版柯式
書報表册　彩色商標
兼造膠章　結婚喜帖
起貨快捷　中英文字
歡迎駕臨　取價公道
光臨指導

李偉運輸公司
專運送兼辦理香港移民出入口行包裹，并家具什物搬運，有大棧房代客存貯。
晚間電話：二五四－三〇六二